

HORTOBÁGY

Das doppelte Gesicht der Puszta

Unter allen abwechslungsreichen Landschaftsbildern Ungarns ist es die Puszta, die am ehesten in der Phantasie des fremden Beschauers lebt und mit der er sich hauptsächlich durch den Film vertraut gemacht hat. Am weiten Horizont da und dort eine Kirchturmspitze, verstreute Ziehbrunnen, weidende, von Csikosen umgebene Pferdeherden — all' dies ist ein dankbares Thema für die wandernde Einbildungskraft. Wer die Puszta dann in Wirklichkeit zu sehen bekommt, erlebt keine Enttäuschungen, ja er wird in seiner Phantasie vielleicht noch mehr angeregt als früher. Diese Erfahrung kann jedermann in der bekanntesten ungarischen Puszta, der Hortobágy, machen, wo die romantische Vergangenheit, die bewegte Gegenwart und die verheißungsvolle ungarische Zukunft vor seinen Blicken sich ausbreiten.

Was die Vergangenheit anbetrifft, so spielte sich vor Jahrhunderten auf der Hortobágy eines der charakteristischsten Kapitel der ungarischen Geschichte ab. Dort, wo sich heute die unfruchtbare Puszta erstreckt, blühte einmal das Leben in seiner ganzen Fülle. Damals gab es auf dem 250 Quadratkilometer großen Raume 32

antenne neben einer primitiven Schilfröhre kein ungewohnter Anblick, und auch der Csikos, der von seinen Pferden weg mit seinem Zweirad in das Debrecener Kino fährt, um sich den neuesten Nachrichtensfilm anzusehen, gehört durchaus nicht zu den Seltenheiten. Der Fremde wird hier mit angeborener Höflichkeit begrüßt, und willig stellt sich der Hortobágyer Hirte auch vor den Kodak der Fremden hin. Ja, wenn sich die Gelegenheit dazu bietet, holt er aus irgendeinem Versteck seines weiten, reichverzierten Mantels ein Feuerzeug hervor, um dem Fremden die Zigarette anzuzünden.

Ein besonders buntes Bild tut sich den Augen des fremden Besuchers auf, wenn er zur Zeit des zweimal im Jahre hier stattfindenden Viehmarktes auf die Puszta kommt. Viele tausende Stück Vieh werden auf diese Märkte getrieben und Käufer und Verkäufer kommen von überall her, auch aus dem Auslande, hier zusammen. Die Bauern aus Debrecen und Umgebung kommen größtenteils in altmodischen Zeltwagen hier angefahren, auch gibt es auf dem Markte Garküchen, verschiedenartige Verkaufsbuden, Komödiantenzelte und andere Sehenswürdigkeiten. Auch werden volkstümliche und kunstgewerbliche Gegenstände in Fülle zum Verkauf angeboten.

Der Hortobágyer Markt wird in der Mitte der Puszta nächst der großen, über den Hortobágy-Fluß führenden Steinbrücke, abgehalten. Hier steht es einem aus frei, die berühmte Hortobágyer Csárda aufzusuchen, die in der ersten Hälfte des 19. Jahrhunderts, also sozusagen in der Zeit der Räuberromantik, errichtet wurde. Die Csárda, in der sich vor einem Jahrhundert der unsterbliche ungarische Dichter Petöfi so gern aufgehalten hat, steht heute im Dienste des Fremdenverkehrs, und der von weither kommende Gast kann hier in einem Zimmer mit fließendem Wasser nächtigen. Die Csárda birgt in ihrem Innern auch sorgsam gehütete Erinnerungen an das alte



Mädchen aus der Hortobágy in Festtracht

Ortschaften, die jedoch im 16. und 17. Jahrhundert, als Ungarn mit dem vom Osten hereinbrechenden Osmanentum einen Kampf auf Leben und Tod führte, alle der Vernichtung anheimfielen. Der Umstand, daß die Gegend nächst Debrecen, der 100 000 Einwohner zählenden Universitätsstadt, später keine ordentliche Besiedlung mehr erfuhr, ist der Einwirkung der Natur zuzuschreiben. Ähnlich wie auf andern Gebieten des ungarischen Tieflandes, gingen auch hier, infolge des vordringenden Salpetergehaltes des Bodens, weite Gebiete dem Ackerbau verloren, und heute ist die Hortobágy nichts anderes als eine riesige Weide.

Auf der Hortobágy hat sich infolge dieser Entwicklung ein interessantes Hirtenleben herausgebildet. Die rund 50 000 Stück Vieh (Rinder, Pferde, Schafe, Schweine), die vom Frühjahr bis zum Herbst auf der Puszta weiden, nächtigen mit ihren Hirten unter Gottes freiem Himmel. Diese uralte Form der Viehzucht kennt man heute in Westeuropa höchstens nur noch dem Namen nach. Bemerkenswert ist, daß ungarische Sachverständige in dieser Form der Viehhaltung manche Vorteile erblicken. Sie berufen sich darauf, daß die unter ungünstigen Umständen aus dem Viehbestand der Hortobágy gezüchtete Rasse größere Widerstandsfähigkeit besitzt als andere Rassen, eine Eigenschaft, die besonders in der heutigen entbehrungsreichen Zeit schwer ins Gewicht fällt.

Das Hortobágy-Hirtenvolk hat bis heute Tracht und Lebensweise seiner Vorfäter beibehalten. Das ist eine sehr bemerkenswerte Erscheinung in unmittelbarer Nähe einer Stadt von 100 000 Einwohnern, kann aber kaum als ein Zeichen von Rückständigkeit ausgelegt werden. Man kann nämlich auf Schritt und Tritt feststellen, daß auch dieses Hirtenvolk alle Vorteile der Zivilisation genießt, soweit sie einem vorsichtigen Selbsterhaltungstrieb nicht als nachteilig erscheinen. Auf der Hortobágy ist eine zum Himmel ragende Radio-

Pusztaleben, ihre Fauna und das hier lebende Hirtenvolk mit seinen, auch heute noch von ihm angefertigten wundervollen Holzschnitzereien. Stammgäste in den Schankräumlichkeiten der Csárda sind die Hirten, die, wenn sie der Gast bei guter Laune antrifft, ihm ihre alten malerischen Tänze und ihre Hirtengeschicklichkeit, z. B. das große Erfahrung erfordernde Zusammenreiben der Herde vorführen. Um allerdings an heißen Sommertagen auf der Hortobágy die berühmte Luftspiegelung zu sehen, braucht der Gast schon ein ganz besonderes



Ungarische Mädchen auf dem Kirchgang. Aufn.: A-P-Foto

Glück. Zu anderen Sehenswürdigkeiten der Hortobágy gehören die ausgezeichneten Jagdgebiete auf ihren Moorgründen, wohin die Jäger aus dem In- und Auslande in jeder Saison zu Hunderten strömen. Neben all' diesem Schönen und Interessanten, das die Hortobágy dem Fremden zu bieten hat, hat sie jedoch auch ein zweites Gesicht, nämlich jene zähe Aufbauarbeit, die ihre durch Krieg und Natur geschlagenen Wunden zu heilen bestrebt ist. An ihren Rändern erobern die menschlichen Siedlungen in ausdauernder Arbeit immer weitere Gebiete des salpeterhaltigen Bodens für den Anbau zurück. Auch von der Mitte der Puszta gegen ihre Ränder zu wurde diese Offensive in Angriff genommen: ein riesiges Bewässerungssystem, das sich das Wasser des Hortobágy-Flusses nutzbar macht, soll den salpeterhaltigen Boden zu Humus umgestalten. Vorläufig werden auf 7 Quadratkilometern solche Versuche angestellt. Wie auf andern Gebieten des Tieflandes wurde auch auf diesem künstlich bewässerten Grund-

der Reisanbau heimlich gemacht, der schöne Erfolge verspricht. Im Rahmen dieser Bewässerungswirtschaft wurde auch der so berühmte Hortobágyer Fischteich angelegt, der auf einer Fläche von 2500 Katalrajoch eine großzügige Fischzucht ins Leben gerufen hat. Die hier gezüchteten Fische werden nicht nur in der ungarischen Hauptstadt, sondern auch im Auslande, so in Deutschland, auf den Markt gebracht. Weitere Perspektiven erschließen sich der Hortobágy durch die geplante Anlage eines großen Kanalsystems, das an einzelnen Stellen schon Wirklichkeit geworden ist und dem Zwecke dient, das ganze ungarische Tiefland mit Wasser zu versorgen und es an den billigen Wassertransportweg anzuschließen. Dieser fundamentale Punkt des ungarischen Landwirtschaftsprogramms berührt hauptsächlich die Bevölkerung der ungarischen Puszten. Von der Verwirklichung dieses Programmes hängt es ab, inwieweit sich diese malerischen Landschaften Europas in Zukunft umgestalten werden.

Ein Erzähler Dänemarks

Einer der produktivsten Vertreter der neuzeitlichen dänischen Literatur, Johannes V. Jensen, beging in diesen Tagen seinen siebenzigsten Geburtstag. Jensen gab dem dänischen Volk eine Fülle von Romanen, geschichtlichen und vorgeschichtlichen Schilderungen, Reisebeschreibungen, „Mathen“ und Gedichten. Seine Sprachkunst ist vor allem in seinen Gedichten so national geprägt, daß sie sich nur schwer in andere Sprachen übersetzen läßt. Dänisches Volksleben und dänische Volkspsychologie fanden in ihm einen meisterhaften Interpreten. In Deutschland ist Johannes V. Jensen nur durch wenige aber hervorragende Werke bekannt geworden, so durch seinen Zyklus „Die lange Reise“, einem sechsbändigen Werk, das einen Überblick über die lange Entwicklung der Menschheitsgeschichte gibt und von dem der „Gletscher“ wohl am berühmtesten ist.

Schau deutschen Handwerks in Kopenhagen

Eine Ausstellung von Meisterstücken aus deutschen Handwerkschulen wird unter Mitwirkung der Nordischen Gesellschaft und des Zentralinstitutes für Erziehung und Unterricht Berlin bis zum 20. Februar in Kopenhagen für das dänische Publikum zugänglich sein. Die zur Schau gestellten Gegenstände sind, wie in der Kopenhagener Presse anlässlich einer Vorbesichtigung durch ihre Vertreter zu lesen ist, alle im zweiten oder dritten Kriegsjahr entstanden und beweisen so, daß die Fachausbildung der jungen deutschen Handwerkergeneration trotz des Krieges uneingeschränkt weitergeführt wird. „Faedrelandet“ spricht von einer besonders geschmackvollen Auswahl, die erneut zeige, wie groß die Gleichheit und wie gering der Unterschied zwischen dänischem und deutschem Geschmack sei.

Kulturaufbau im Elsaß

Der Chef der Zivilverwaltung im Elsaß, Gauleiter und Reichsstatthalter Robert Wagner, hat eine Verordnung erlassen, wonach mit Rückwirkung vom 1. Januar 1943 im Elsaß das Reichskulturkammergesetz, das Theatergesetz und das Schriftleitergesetz Geltung haben.

Kulturnotizen

Wissenschaft

Geheimrat Professor Dr. Abderhalden, Ordinarius für Physiologie an der Universität Halle und Präsident der Deutschen Akademie der Naturforscher, wurde von der rumänischen Akademie der Wissenschaften in Bukarest zum Ehrenmitglied ernannt. Der planmäßige a. o. Professor Dr. Harri Meier von der Universität Leipzig wurde zum Präsidenten des Deutschen Wissenschaftlichen Instituts in Lissabon ernannt.

Schrifttum

Die aus Triest stammende und in Eisenach lebende Dichterin Anna Hilaria von Eckhel vollendet am 26. Januar ihr 70. Lebensjahr. Sie hat sich mit einer Reihe von Romanen einen Namen gemacht. Die Schwester Bruno Ertlers, Frau Finnhäus-Ertler, hat den gesamten dichterischen Nachlaß ihres Bruders der Steiermärkischen Landesbibliothek am Johanneum in Graz zum Geschenk gemacht.

Musik

Zu Ehren des deutsch-italienischen Komponisten Ermanno Wolf-Ferrari bereitet die Hochschule für Musik und Theater der Stadt Mannheim unter Leitung von Direktor Chlodwig Rasberger für Mai 1943 mehrere Konzertveranstaltungen vor. Die Erstaufführung von Richard Wagners „Lohengrin“ in japanischer Sprache fand kürzlich in Tokio statt. Die Berliner Staatsoper ist von der königlichen Oper in Rom eingeladen worden, Wagners „Tristan und Isolde“ in der Inszenierung von Heinz Tiedjen mit den Solisten der Berliner Staatsoper im Februar und März an drei Abenden aufzuführen.

Bildende Kunst

In Kürze erscheint im Verlag E. A. Seemann in Leipzig Wilhelm Pinders „Die Kunst der deutschen Kaiserzeit bis zum Ende der staufischen Klassik“. Das Werk ist mit ausgezeichneten Wiedergaben versehen und ergänzt das Hauptwerk des Verfassers in glücklicher Weise.

Film

In den letzten zweieinhalb Jahren wurden insgesamt 13 norwegische Kulturfilme gedreht, die auch in Deutschland, Italien und Finnland Anklang fanden. An der Spitze des gegenwärtigen Arbeitsprogramms steht ein Film von der Lofot-Fischerel, dem in Norwegen das größte Interesse entgegengebracht wird.

Das italienische Verlagshaus Esperia hat eine Geschichte des Films in Vorbereitung, dessen Plan bereits dem Volksbildungsministerium vorlag. Bekannte Filmkritiker und Filmschriftsteller sind an der Herausgabe beteiligt.

Bei der Wiedergabe des Bildes „Zwei Menschen“ in unserer Ausgabe vom 17. ds. Mts. wurde verhehentlich nicht gesagt, daß es sich um ein Gemälde von Kurt Friderichsons handelt.

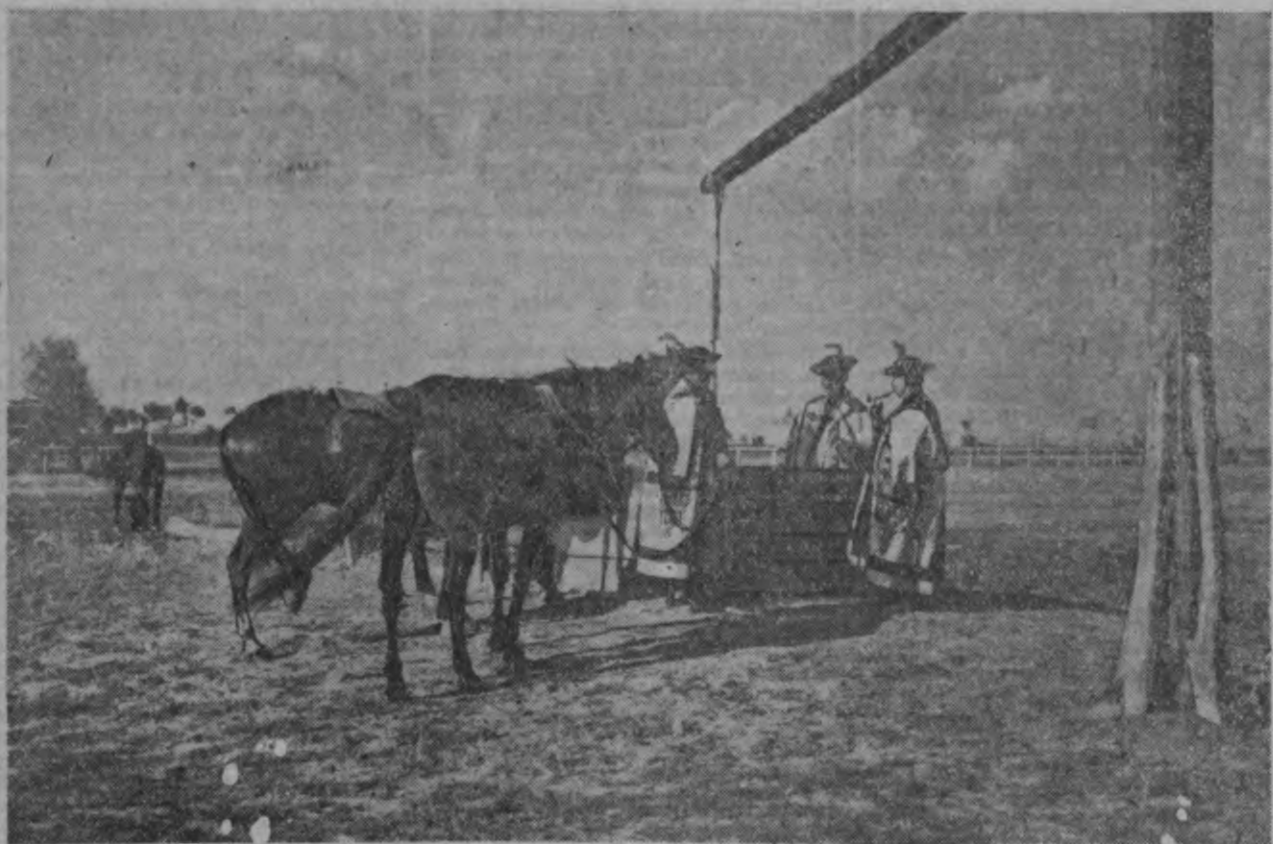
KOPERNIKUS-PREIS 1942

In der Breslauer Universität wurde der Nikolaus-Kopernikus-Preis 1942 an Büchereidirektor Viktor Kauder (Kattowitz) im festlichen Rahmen verliehen.

Die Begrüßungsansprache hielt Professor Aubin, der Vorsitzende des Kuratoriums des Kopernikus-Preises, während die Urkunde durch den Rektor der Universität übergeben wurde.

Wie Professor Aubin mitteilte, hat der Litzmannstädter Viktor Kauder auf vielfachen Gebieten fruchtbar Volkstumsarbeit geleistet, sei es als Herausgeber der Deutschen Blätter

oder im Auf- und Ausbau des Büchereiverbandes, der zu einem Netz von 420 Büchereien ausgestellt wurde. Organisation, Auswahl und Lieferung des Lesestoffes lagen in seiner Hand. In den Jahren 1927—1934 war sein Wirken im Deutschen Kulturbund sehr vielseitig. Der Rektor der Breslauer Universität betonte, daß die Verleihung des Preises an Kauder die gesamtvolkische Haltung der Universität unterstreiche. Viktor Kauder dankte und knüpfte ein Fachreferat über deutsche Volksforschung im Volkstumskampf an.



Stimmungsbild aus der Hortobágy.

Aufn.: Presse-Hoffmann

Volkswirtschaft

Europas Erdölversorgung wächst

Lords betteln im Empire

Ukrainehütten arbeiten wieder

Auch Manganerz wird gefördert

Kiew, 25. Januar

Die deutsche Verwaltung hat alles daran gesetzt, die strategisch wichtigsten Industrien wieder in Gang zu bringen...

Anders liegen die Dinge in Nikopol. Mit einem Vorrat von 320 Millionen t stellt es die größte Manganlagerstätte der Welt dar...

In vielen Fällen haben die Hüttenwerke des großen Industriegebiets wieder in Gang gebracht werden können...

Landbauordnung im Gouvernement

Grundlegende Anordnung

Krakau, 25. Januar

Die seit der grundlegenden Verordnung über die Ernährung und Landwirtschaft im Generalgouvernement vom 23. November 1939...

Diese mit Datum vom 20. Dezember 1942 vom Leiter der Hauptabteilung Ernährung und Landwirtschaft in der Regierung des Generalgouvernements...

Berlin, 25. Januar

Das bekannte Wort, nach dem die Alliierten vor fünfundsiebenzig Jahren auf einer Woge von Öl zum Siege geschwommen sind...

Diese an sich schon sehr ungünstige Lage der Mittelmächte verschlechterte sich im Laufe des Krieges noch. Die Eigenzeugung ging bis 1917 auf 0,9 Mill. t oder 1,3% der Weltzeugung zurück...

Im Gegensatz zum ersten Weltkrieg ist die Entwicklung von 1939 ab grundsätzlich anders gewesen. Zu Beginn des Krieges besaß zwar Deutschland auch diesmal wieder nur einen kleinen Anteil der Weltölgewinnung...

Noch krasser tritt der Unterschied zum ersten Weltkrieg zutage, wenn man die Mineralölherzeugung aus anderen Rohstoffen als Erdöl in die Betrachtung einbezieht...

Im ersten Weltkrieg bezogen die Feindmächte ihre Mineralöle zum vernehmlich gezeigten haben, bisher in diesem Raum aus Bequemlichkeit oder überkommener Unordnung immer wieder außer acht gelassen wurden...

Börsen und Märkte

(Ohne Gewähr)

Table with exchange rates for Berlin, Copenhagen, London, Amsterdam, Rome, Agram, Oslo, Lissabon, Paris, Bukarest, Stockholm, Zürich, New York, and Deutsche Verrechnungskurse.

Berlin, 25. Januar

Die heutige Notlage ist eine Folge fehlender Transportmöglichkeiten. Auch im ersten Weltkrieg hatten die deutschen U-Boote der feindlichen Versorgungsschiffahrt so arg zugesetzt...

Das Transportproblem Die heutige Notlage ist eine Folge fehlender Transportmöglichkeiten. Auch im ersten Weltkrieg hatten die deutschen U-Boote der feindlichen Versorgungsschiffahrt so arg zugesetzt...

Die heutige Notlage ist eine Folge fehlender Transportmöglichkeiten. Auch im ersten Weltkrieg hatten die deutschen U-Boote der feindlichen Versorgungsschiffahrt so arg zugesetzt...

Planmäßiger Aufbau der ukrainischen Viehzucht

Körordnung schafft Rassezüchtung

Berlin, 25. Januar

In der Ukraine wurde in der Zwischenzeit und in der nachfolgenden Zeit des Bolschewismus die Tierzucht nur als ein Nebenprodukt der Landwirtschaft betrachtet...

Hier setzt jetzt die deutsche Landwirtschaftsführung energisch ein. Neben der schon bei der Auswahl des Schlachtviehs vorgenommenen Ausmerzung des minderwertigen Viehs wird eine in Vorbereitung befindliche Körperordnung für das Reichskommissariat Ukraine für eine planmäßige Aufzucht sorgen...

worden. Das waren 20% der Tonnage des Jahres 1918. Aber die Neubautätigkeit hat damals die Versenkungen derart übertraffen, daß der Tankerbestand von 409 Einheiten mit 1.600.000 BRT im Jahre 1914 auf 473 Schiffe mit 2.050.000 BRT im Jahre 1918 ansteigen konnte...

Während nun vom August 1914 bis zur Jahreswende 1917/18 rund 200.000 BRT Tankschiffraum versenkt worden sind (man vergleiche dazu die 141.000 BRT der großen Geleitkatastrophe) liegt die heutige Vergleichszahl bei 5 Mill. BRT...

Das Afrikaunternehmen zwingt die Feindmächte jetzt, den Mineralölanschub für die dort stehenden Einheiten über See zu besorgen. Nichts kennzeichnet den Unterschied zum ersten Weltkrieg besser als die Tatsache, daß Roosevelt ein Drittel der stark gelichteten Tankertonnage aus der Route Golf-Oststaaten herausziehen mußte...

„Deutsche Bank für Ostasien“ in Berlin gegründet

Berlin. Zur Erleichterung des deutsch-japanischen Zahlungsverkehrs ist die „Deutsche Bank für Ostasien“ in Berlin unter Beteiligung von 15 führenden deutschen Banken gegründet worden. Die „Deutsche Bank für Ostasien“ wird eine Niederlassung in Tokio eröffnen.

Berliner Börse

Table with stock market data for Berlin, including Aktienmärkte, Schlußkurse, and Obligations.

Die beträchtlichen Lieferungen der Empire-Länder an das englische Mutterland und das Unvermögen Englands, diese Lieferungen durch Waren oder Gold zu bezahlen, haben es im Verlaufe dieser Kriegsjahre dahin gebracht, daß die Dominions heute schon finanziell von London nur noch in geringem Maße abhängig sind...

Einkaufsreisen zum Elsaß, Warthegau und Protektorat geregelt

Berlin. In einer Mitteilung der Reichsstelle für Kleidung und verwandte Gebiete heißt es, daß mit Wirkung vom 1. Januar 1943 im Warenverkehr mit dem Elsaß, Warthegau und dem Protektorat Böhmen und Mähren gewisse formale Erleichterungen eingetreten sind...

New Yorker Börse

Table with stock market data for New York, including Schlußkurse and Obligations.

